# Having a Bad Spell

October 14<sup>th</sup>, 2023

Martin Lovegrove

## Having a Bad Spell

Spelling mistakes happen; we are all human (well, most of us anyway)

Don't blame the stamp designers, the errors should have been detected during a quality control process.





Not so much a bad spell, but how did they get 'J' to be a mirror image?

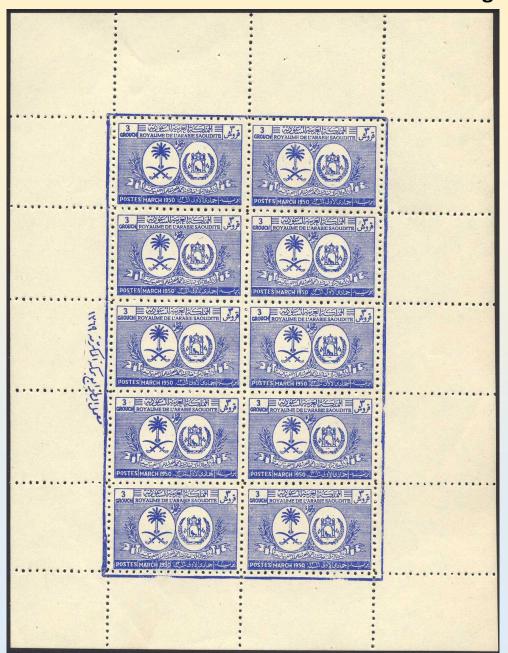




A new nation is born:

Royaume del' Arapie Soudite

#### 1950 Visit of King Mohamed Zahir Shah of Afghanistan



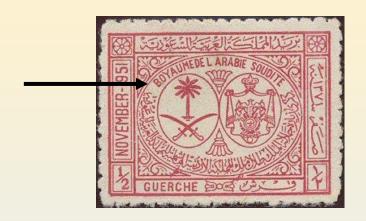
#### **POSTFS** instead of **POSTES**



The error occurred on position 2 and was not corrected

## **1951 Visit of King Talal of Jordan**

#### **BOYAUME DE L'ARABIE SOUDITE**





## BOYAUME was quickly corrected to ROYAUME





#### Ministry of Health – Minister's of Fice



This appears to be a mistake in the normal official stationery and not a First Day Cover error.

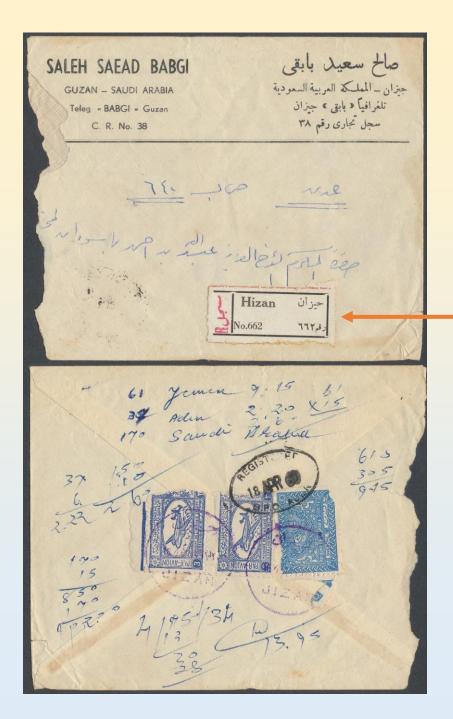


Sanction-busting mail was often routed via Cyprus.

The mail was normally addressed to the Head Postmaster, but some were addressed to the Hobbies section and sometimes the Hoppies section!



This sanction-busting cover was meant to go to the Philatelical Section!



The postmark confirms that this cover was sent from JIZAN.

Both the English and Arabic on the registration label spell HIZAN.

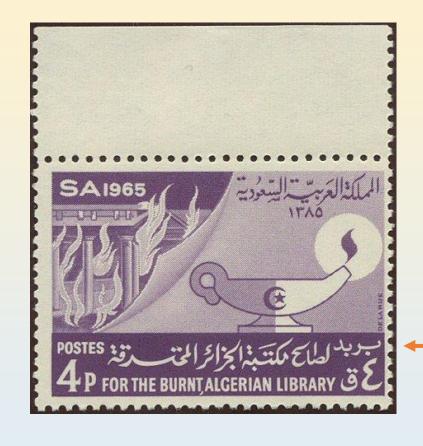


### Spelling error in French from Arab Printer



**ROYAME** instead of ROYAUME

## Spelling error in Arabic from British Printer

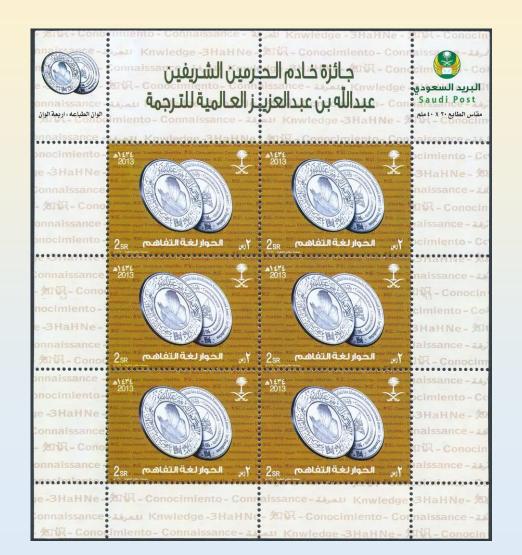


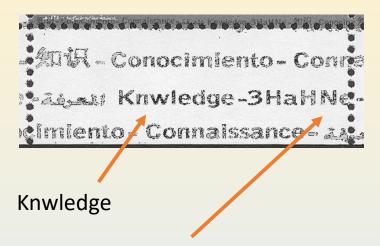
The error is seen on all six values of this set.

برید instead of بربد

#### **2013** King Abdullah bin Abdulaziz Prize for Translation

#### Prize for Translation – But not for Spelling





No 'N' in Russian. The word should be Знание

The mistakes are all on the 2 riyal stamp

#### 2020 Building back better after the COVID-19 PANDEMIC

International Day of People with disabilitys



The United Nations description of this special day is **International Day of Persons with Disabilities**.

There seem to be other unofficial descriptions for this day such as International Day of Disabled People

Whenever the plural form of disability is used, the spelling is disabilities.

International Day of people with disabilitys

Having a Bad Spell

Thank you for wotching!

This 'Show & Tell' will be published on the APAI website.

The website URL is shown on page 2 of Random Notes Random Notes 101 will be on the website on 1<sup>st</sup> November 2023.